



Modeli OVI-Y

**Certificato veterinario per l'esportazione nella Repubblica di Albania di
ovini e caprini domestici destinati alla macellazione immediata**
*Çertifikata shëndetësore për importin në Republikën e Shqipërisë të
kafshëve të llojit dhen dhe dhi për therje të menjëhershme pas importit*

Parte I: informazioni sulla partita/ Part I : Details of consignment / Pjesa I : Detajet e dorezimit	I.1. Speditore/Consignor Derguesi Nome/Name/ Emri Indirizzo/Address/ Adresa Telefono/Tel. No/ Nr. Tel.		I.2. Numero di riferimento del certificato/ Certificate reference number Numri i referencës së Çertifikatës		I.2a.		
	I.5. Destinatario/ Consignee/ Marresi Nome/ Name/ Emri Indirizzo/Address / Adresa Codice postale/ Postal code/ Kodi postar Telefono/Tel. No/ Nr. Tel.		I.3. Autorità centrale competente/ Central Competent Authority Autoriteti Kompetent Qendror				
	I.7. Paese di origine/Country of origin Shteti i origjinës		Codice ISO/ ISO code /kodi	I.8. Regione di origine, codice/ Region of origin, Code Rajoni i origjinës, Kodi		I.4. Autorità locale competente/ Local Competent Authority Autoriteti Kompetent Lokal	
	I.11. Luogo di origine/ Place of origin/ Vendi i origjinës Nome/Name/Emri Numero di riconoscimento/ Approval number Numri i Aprovimit Indirizzo/ Address/Adresa Nome/Name/ Emri Numero di riconoscimento/ Approval number Numri i Aprovimit Indirizzo/Address/Adresa Nome/Name/Emri Numero di riconoscimento/Approval number Numri i Aprovimit Indirizzo/ Address/Adresa		I.6				
	Luogo di carico/Place of loading/Vendi i ngarkesës Indirizzo/Address Numero di riconoscimento/Approval Number/ Adresa Numri i Aprovimit		I.9. Paese di destinazione/ Country of destination Shteti i destinacionit		Codice ISO/ ISO code ISO kodi	I.10. Regione di destinazione/Region of destination Rajoni i destinacionit	
	I.15. Mezzo di trasporto Means of transport/ Mjetet i transportit Aereo/ Aeroplane <input type="checkbox"/> Nave/Ship <input type="checkbox"/> Vagone ferroviario Aeroplan Anije Railway wagon <input type="checkbox"/> Hekurudhe Autocarro/Road vehicle <input type="checkbox"/> Altro/Other <input type="checkbox"/> Automjet Tjeter		I.12.				
	I.18. Descrizione della merce/Description of commodity Pershkrimi i mallit/artikullit		I.14. Data di partenza/ Date of departure Data e nisjes Ora di partenza time of departure koha e nisjes				
	I.21.		I.16. PIF di ingresso in Albania/ Entry BIP in Albania PKK e hyrjes ne Shqiperi				
	I.23. Identificazione del container/numero del sigillo/Identification of container/Seal number Identifikimi i kontenierit /numri i vules		I.17.				
	I.25. Merce certificata per/Commodity certified as : Mall i çertifikuar si: Macellazione /Slaughter <input type="checkbox"/> Per therje		I.19. Codice merceologico (Codice SA)/Commodity code (HS code) Kodi i mallit/artikullit (kodi HS)				
I.26.		I.20. Quantità/Quantity Sasia					
I.27. Per importazione o ammissione in Albania/For import or admission into Albania per import apo dergim ne Shqiperi		I.22. Numero di colli/Number of packages Numri i pakove					
I.28. Identificazione della merce/Identification of the commodity Identifikimi i mallit Specie (nome scientifico) Species (scientific name) Speciet (emri shkencor)		Razza Breed Raca	Sistema di identificazione Identification system Sistemi i identifikimit	Numero di identificazione Identification number Numri identifikimit	Età Age Moshë	Sesso Sex Seksi	

II. Informazioni sanitarie/ Health information / Informacion shendetesor	II.a. Numero di riferimento del certificato Certificate reference number Çertifikate me numer reference	II.b.
<p>II.1. Attestato di sanità pubblica/Public Health attestation Vertetim per shendetin publik</p>		
<p>Il sottoscritto veterinario ufficiale certifica che gli animali di cui al presente certificato:/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in this certificate:</p>		
<p>Une i nenshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj qe kafshet e pershkruara ne kete çertifikate:</p>		
<p>II.1.1 provengono da aziende alle quali non sono stati applicati divieti ufficiali per motivi di polizia sanitaria negli ultimi 42 giorni nel caso della brucellosi, negli ultimi 30 giorni nel caso del carbonchio ematico e negli ultimi 6 mesi nel caso della rabbia, e non sono entrati in contatto con animali provenienti da aziende che non soddisfano queste condizioni;/ come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax and for the last six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions; Vijne nga ferma qe ka qene jashte çdo bllokimi zyrtar per motive shendetesore ne 42 ditet e fundit per brucelozen, ne 30 ditet e fundit per plasjen dhe 6 muajt e fundit per terbimin, dhe, nuk kane qene ne kontakt me kafshe te fermave te tjera qe nuk kane po te njejtat kushte</p>		
<p>II.1.2. non sono stati trattati con/ have not received: Nuk kane marre:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> - stilbeni o tireostatici, /any stilbene or thyrostatic substances, Ndonje stilbene apo substanca tireostatike, - estrogeni, androgeni, gestageni o beta-agonisti a fini diversi da quelli del trattamento terapeutico o zootecnico (quali definiti dalla direttiva 96/22/CE); oestrogenic, /androgenic, gestagenic or β- agonist substances for purposes other than therapeutic or zoo-technic treatment (as defined in Council Directive 96/22/EC); Estrogjene, androgjene, gestagjene ose substanca β-agoniste per qellime te ndryshme nga ato terapeutike apo trajtime zooteknike (percaktuar ne Direktiven e Keshillit 96/22/EC) 		
<p>II.2. Attestazione di sanità animale/ Animal Health attestation: Vertetim per shendetin e kafsheve</p>		
<p>Il sottoscritto veterinario ufficiale certifica che gli animali di cui sopra soddisfano le seguenti condizioni: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above meet the following requirements:</p>		
<p>Une i nenshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj qe kafshet e pershkruara plotesojne kerkesat e meposhtme:</p>		
<p>II.2.1. provengono da un territorio con il codice:(5) che, alla data di rilascio del presente certificato: /they come from the territory with code: (5) which, at the date of issuing this certificate :/ vijne nga terriore me kodin.....</p>		
<p>(5) qe, ne daten e leshimit te kesaj çertifikate:</p>		
<p>(1) o/ either [(a) era indenne da 24 mesi da afta epizootica, da 12 mesi da peste bovina, febbre catarrale degli ovini, febbre della valle del Rift, peste dei piccoli ruminanti, vaiolo degli ovi-caprini, pleuropolmonite contagiosa dei caprini e malattia emorragia epizootica e da 6 mesi da stomatite vescicolare, e/ has been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, peste des petits ruminants, sheep pox and goat pox, contagious caprine pleuropneumonia, and epizootic haemorrhagic disease and for 6 months from vesicular stomatitis, and] ose ka qene e lire per 24 muaj nga afta epizotike, per 12 muaj nga lia e gjedhit, gjuha blu, ethja lugines Rift, pesta e ruminanteve te vegjel, lija e dhenve dhe dhive, pleuropneumonia infektive e dhive dhe semundja hemorragjike epizotike, dhe per 6 muaj nga stomatiti vezikular, dhe]</p>		
<p>(1) oppure/or [(a)(i) era indenne da 12 mesi da peste bovina, febbre catarrale degli ovini, febbre della valle del Rift, peste dei piccoli ruminanti, vaiolo degli ovi-caprini, pleuropolmonite contagiosa dei caprini ovis e malattia emorragia epizootica e da 6 mesi da stomatite vescicolare./ has been free for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, peste des petits ruminants, sheep pox and goat pox, contagious caprine pleuropneumonia, and epizootic haemorrhagic disease, and for 6 months from vesicular stomatitis, and] ose ka qene e lire per 12 muaj nga murtaja e gjedhit, gjuha blu, ethja lugines Rift, murtaja e ruminanteve te vegjel, lija e dhenve dhe dhive, pleuropneumonia infektive e dhive dhe semundja hemorragjike epizotike, dhe per 6 muaj nga stomatiti vezikular, dhe]</p>		
<p>(ii) era considerato indenne da afta epizootica dal (gg/mm/aaaa), senza aver registrato casi/focolai successivamente a tale data, ed era autorizzato a esportare i suddetti animali in forza del regolamento (CE) n. / della Commissione, del (gg/mm/aaaa); e] / has been considered free from foot-and-mouth disease since (dd/mm/yyyy), without having had cases/outbreaks after that date, and authorised to export these animals by Commission Regulation (EU) No / of (dd/mm/yyyy), and] eshte konsideruar e lire nga semundja e aftes epizotike qe nga (dd/mm/vvvv), dhe nuk ka pasur raste/vatra pas kesaj date, dhe eshte autorizuar per eksportin e ketyre kafsheve nga Rregullorja e Komisionit (EU) Nr / , dt..... (dd/mm/vvvv), dhe</p>		
<p>(b) in cui non sono state effettuate vaccinazioni contro queste malattie negli ultimi 12 mesi e in cui non sono consentite le importazioni di artiodattili domestici vaccinati contro queste malattie;/where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted.] ku gjate 12 muajve te fundit, nuk jane kryer vaksinime kunder ketyre semundjeve dhe importi i kafsheve dythundrake te vaksinuar kunder ketyre semundjeve nuk eshte lejuar.]</p>		
<p>II.2.2. sono rimasti nel territorio descritto al punto II.2.1 dalla nascita, o almeno negli ultimi sei mesi precedenti la spedizione in Albania e, negli ultimi 30 giorni, non sono entrati in contatto con artiodattili importati; /they have remained in the territory described under point II.2.1. since birth, or for at least the last six months before dispatch to Albania and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days;</p>		

ato kane qendruar ne territorin e pershkruar sipas pikes II.2.1. qe nga lindja, ose te pakten per 6 muajt e fundit perpara dergimit drejt Shqiperise dhe pa pasur kontakt me dy-thundrake te importuar te tjere per 30 ditet e fundit

II.2.3. sono rimasti nella o nelle aziende di origine descritte alla casella I.11 dalla nascita o almeno negli ultimi 40 giorni precedenti la spedizione:/ they have remained since birth or at least 40 days before dispatch in the holding(s) of origin described under box reference I.11:
ato kane qendruar qe nga lindja ose te pakten per 40 ditet e fundit perpara dergimit ne fermat e origjines pershkruar ne kutine e referimit I.11:

- (a) **aziende nelle quali e nel raggio di 150 km dalle quali non si sono manifestati casi/focolai di febbre catarrale degli ovini e malattia emorragica epizootica nei 60 giorni precedenti; e / in and around which, in an area with a 150 km radius, there has been no case/outbreak of bluetongue and epizootic haemorrhagic disease during the previous 60 days, and**
brenda dhe rreth saj, ne nje zone me rreze 150 km. nuk ka patur asnje rast / vater te gjuhes blu dhe te hemorragjise infektive epizotike gjate 60 diteve te fundit, dhe
- (b) **aziende nelle quali e nel raggio di 10 km dalle quali non si sono manifestati casi/focolai delle altre malattie di cui al punto II.2.1 nei 40 giorni precedenti; / in and around which, in an area with a 10 km radius, there has been no case/outbreak of the other diseases mentioned under point II.2.1. during the previous 40 days;**
brenda dhe rreth saj, ne nje zone me rreze 10 km. nuk ka patur asnje rast / vater te semundjeve te tjera permendur sipas pikes II.2.1, gjate 40 diteve te fundit

II.2.4. non devono essere abbattuti nel quadro di un programma nazionale di eradicazione di malattie, né sono stati vaccinati contro le malattie di cui al punto II.2.1.; /they are not animals to be killed under a national programme for the eradication of diseases, nor have they been vaccinated against the diseases mentioned under point II.2.1;
ato nuk jane kafshe te eleminuara sipas nje programi nacional te çrrenjosjen e nje semundjeje, dhe nuk jane vaksinuar per semundje permendur sipas pikes II.2.1;

II.2.5. sono/sono stati ⁽²⁾ spediti dalla o dalle aziende di origine senza passare per un mercato: they are / were ⁽²⁾ dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market:

ato jane/kane qene ⁽²⁾ derguar nga ferma e origjines , pa kaluar nepermjet nje tregu

⁽²⁾ [direttamente in Albania,]
either [directly to Albania,]
ose [direkt ne Shqiperi,]

⁽²⁾ oppure [al centro di raccolta ufficialmente riconosciuto di cui alla casella I.13. situato nel territorio di cui al punto II.2.1.]
or [to the officially authorised assembly centre described under box reference I.13 situated within the territory described under point II.2.1,]
ose [ne qendra grumbullimi te autorizuara zyrtarisht te pershkruara ne kutine referimit I.13 te vendosura ne territoire te pershkruar si ne piken II.2.1,]

e, fino al momento della spedizione in Albania, and, until dispatched to Albania:
dhe, deri ne dergimin drejt Shqiperise:

- (a) **non sono entrati in contatto con altri artiodattili che non soddisfacevano le condizioni sanitarie descritte nel presente certificato; e they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with the health requirements as described in this certificate, and**
ato nuk kane qene ne kontakt me dythundrak te tjere me gjendje sanitarie te ndryshme nga ç' eshte pershkruar ne kete çertifikate, dhe
- (b) **non sono stati in nessun luogo nel quale o nel raggio di 10 km dal quale nei 30 giorni precedenti si sia verificato un caso/focolaio di una delle malattie citate al punto II.2.1.; they were not at any place where, or around which, within a 10 km radius, during the previous 30 days there has been a case/outbreak of any of the diseases referred in to point II.2.1;**
ato nuk kane qene ne ndonje vend ne te cilin, ose perreth tij ne nje rreze 10 km, gjate 30 diteve te fundit nuk ka patur rast / vater te ndonje prej semundjeve sipas pikes II.2.1;

II.2.6 per quanto riguarda la scrapie: /in respect of scrapie:
persa i perket skrapies

⁽²⁾⁽³⁾ **qualora destinati ad uno Stato membro al cui territorio o parte di esso si applicano le disposizioni di cui all'allegato VIII, capitolo A, parte I, lettere b) o c), del regolamento (CE) n. 999/2001, gli animali soddisfano le garanzie previste dai programmi di cui alle lettere menzionate nonché le garanzie richieste dagli Stati di destinazione relative alla scrapie; e] / if they are destined for a Member State which benefits, for all or part of its territory, from the provisions laid down in point (b) or (c) of Chapter A(I) of Annex VIII to Regulation (EC) No999/2001, the animals comply with the guarantees provided for in the programmes referred to in those points and the animals comply with the guarantees requested by the Country of destination regarding scrapie, and]**
nese jane destinuar per nje nga shtetet anetare qe perfiton, per tere vendin apo ne nje pjese territori te saj, te dispozitave sipas Pikes (b) apo (c) te Kapitullit A(I) te Aneksit VIII te Regullores (EC) No 999/2001 duke respektuar garancite e parashikuara ne programin referuar ne ate pike, dhe duke respektuar garancite e kerkuara nga ana e Shtetit te destinuar, persa i perket skrapies, dhe]

oppure
either
ose

⁽²⁾ **sono animali nati e rimasti ininterrottamente in aziende in cui non è stato mai diagnosticato alcun caso di scrapie;/ were born in and continuously reared on holdings in which a case of scrapie has never been diagnosed;/** jane kafshe te destinuara per prodhimtari lindur dhe mbajtur vazhdimisht ne ferme ne te cilen nuk jane diagnostikuar asnjehere raste te

skrapies;]

(²) oppure /or
sono ovini domestici con genotipo della proteina prionica ARR/ARR quale definito nell'Allegato I della Decisione della Commissione 2002/1003/CE e provengono da un'azienda in cui non è stato segnalato alcun caso di scrapie negli ultimi 6 mesi/ ,they are domestic ovine animals of the ARR/ARR prion protein genotype' as defined in Annex I to Commission Decision 2002/1003/EC, coming from a holding where no case of scrapie has been reported in the last 6 months;] /Ato jane kafshe shtepiake dhen te genotipit ARR/ARR prion protein, siç eshte percaktuar ne Aneksin I te Vendimit te Keshillit 2002/1003/EC, vijne nga nje ferme qe nuk eshte raportuar asnje rast me skrapie ne 6 muajt e fundit;]

II.2.7. i veicoli o container in cui sono stati trasportati sono stati puliti e disinfettati prima del carico con un disinfettante autorizzato ufficialmente/ any transport vehicles or containers in which they were loaded were cleaned and disinfected before loading with an officially authorized disinfectant;

te gjithë automjetet e ngarkesës apo konteneret ne te cilin jane ngarkuar kafshet jane pastruar dhe dezinfektuar perpara ngarkimit me nje dezinfektant te autorizuar zyrtarisht;

II.2.9. sono stati sottoposti a visita da parte di un veterinario ufficiale entro 24 ore dal carico e non presentavano segni clinici di malattia/ they were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease;

ato jane egzaminuar nga nje veteriner zyrtar ne 24 oret e ngarkimit dhe nuk kane shfaqur asnje shenje klinike te semundjeve;

II.2.10. sono stati caricati ai fini della spedizione in Albania il ... (gg/mm/aaaa) (⁴) sui mezzi di trasporto indicati alla casella I.15., previamente puliti e disinfettati con un disinfettante ufficialmente autorizzato e costruiti in modo che le feci, l'urina, lo strame o il foraggio non possano fuoriuscire dal veicolo o dal contenitore durante il trasporto.

they have been loaded for dispatch to Albania on (dd/mm/yyyy)(⁴) in the means of transport described under box reference I.15 above that were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation.

ato jane ngarkuar per dergim drejt Shqiperise ne (dd/mm/vvvv)(⁴) dhe mjetet e transportit te pershkruara ne kutine e referencës I.15 qe jane pastruar dhe dezinfektuar perpara ngarkimit me nje dezinfektant te autorizuar zyrtarisht dhe jane te ndertuar ne menyre te tille qe fecet, urina ,mbeturinat ose ushqimet te mos mund te bien nga mjete apo kontaineri gjate transportit .

**II.3. Attestato per il trasporto degli animali
Animal transport attestation**

Vertetim i transportit te kafsheve

Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che il trattamento riservato agli animali sopradescritti, prima e al momento del carico, è stato conforme alle pertinenti disposizioni del regolamento (CE) n. 1/2005, segnatamente per quanto riguarda l'approvvigionamento di acqua e cibo, e che gli animali sono atti al trasporto previsto.

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Regulation (EC) No 1/2005, in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport.

Une i nenshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj qe kafshet e pershkruara ne kete çertifikate jane trajtuar para dhe gjate ngarkimit konform dispozitave ne fuqi te Rregullores (KE) Nr. 1/2005, dhe ne veçanti persa i perket dhenies se ujit dhe te ushqyerit ato jane te afta per kete lloj transporti

Note

Notes

Shenime

Il presente certificato riguarda gli ovini domestici (Ovis aries) e i caprini domestici (Capra hircus) vivi destinati ad essere immediatamente macellati dopo l'importazione.

This certificate is meant for live domestic ovine animals (Ovis aries) and domestic ovine animals (Capra hircus) intended for immediate slaughter after importation.

Kjo çertifikate do te perdoret per kafshet e gjalla dhen (Ovis aries) dhe dhi (Capra hircus) te destinuar per therje te menjehershme pas importimit.

Dopo l'importazione, gli animali devono essere trasferiti senza indugio nel macello di destinazione ed essere sottoposti a macellazione entro cinque giorni lavorativi.

After importation the animals must be conveyed without delay to the slaughterhouse of destination to be slaughtered within five working days.

Pas importimit te kafsheve duhet te transportohen pa vonese ne thertoret e destinacionit ku ato te theren brenda pese dite-pune.

Parte I

Part I:

Pjesa I:

- Casella I.8.: indicare il codice del territorio quale figura nell'allegato I, parte 1, del regolamento (UE) n. 206/2010.
- Box reference 1.8: provide the code of territory as appearing in Part I of Annex I of Regulation (EU) No 206/2010.
Te vihet kodi i te territorit siç percaktohet ne Pjesen I te Rregullores (KE) Nr. 206/2010.
- Casella I.13.: l'eventuale centro di raccolta deve soddisfare le condizioni per il riconoscimento di cui all'allegato I, parte 5, del regolamento (UE) n. 206/2010.
- Box reference 1.13: the assembly centre, if any, must fulfil the conditions for it approval, as laid down in Part 5 of Annex I of Regulation (EU) No 206/2010
qendra e grumbullimit, nëse ka, duhet të plotësojë kushtet për miratim, siç përcaktohet në Pjesën 5 të Aneksit I të Rregullores (BE) Nr 206/2010
- Casella I.15.: indicare il numero di immatricolazione (carri o container ferroviari e autocarri), il numero di volo (aeromobili) o il nome (nave). In caso di scarico e nuovo carico, lo speditore deve informare il PIF di entrata in Albania.

- **Box reference I.15:** registration number (railway wagons or container and lorries), flight numbers (aircraft) or name (ship) is to be provided. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry into the Albania
Numri i regjistrimit (vagone hekurudhor ose kontenier dhe kamion), numri i fluturimit (avion) ose emri (anije). Ne rast te shkarkimit dhe ringarkimit, importuesi duhet te lajmeroje PKK hyrese ne Shqiperi
- **Casella I.23.:** nel caso di contenitori o scatole, indicare il numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente).
- **Box reference I.23:** for containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included.
per konteinere ose kuti, numri i konteniereve dhe numri vulave (nese aplikohet) duhet te perfshihet.
- **Casella I.28.:** Sistema di identificazione: gli animali devono recare:
- **Box reference I.28:** Identification system: The animal must bear
Sistemi Identifikimit: Kafshet duhet te kene
 - un numero individuale che consenta di risalire al luogo di origine. Specificare il sistema di identificazione (ad es., marchio, tatuaggio, marcatura a caldo, chip, transponder) e la posizione sul corpo dell'animale;/ an individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (such as tag, tattoos, brand, chip, transponder) and the anatomic place used in the animal
nje numer identifikimi personal, qe lejon te gjurmohet vend-origjina e tyre. Specifiko sistemin e identifikimit (te tille si etikete, tatuazh, markim, çip, transponder) dhe vendi anatomik i perdorur te kafshet
 - un marchio auricolare che riporti il codice ISO del paese esportatore. Il numero individuale deve consentire di risalire al luogo di origine./ an ear tag that includes the ISO code of the exporting country. The individual number must permit tracing of their premises of origin.
Nje etikete ne vesh qe perfshin kodin ISO te vendit eksportues. Numri i individit duhet te lejojne gjetjen e lokaleve te tyre te origjines.
- **Casella I.28:** Specie: scegliere tra "Ovis aries" e "Capra hircus", a seconda dei casi.
- **Box reference I.28:** Species, Select amongst "Ovis aries" and "Capra hircus" as appropriate.
Speciet, Zgjidh ndermjet "Ovis aries" dhe "Capra hircus" sipas perkatesise.
- **Casella I.28:** Età: Data di nascita (gg/mm/aa)
- **Box reference I.28:** Age: Date of birth (dd/mm/yy)
Moshë: Data e lindjes (date/muaj/vit)
- **Casella I.28:** Sesso (M = maschio, F = femmina, C = castrato).
- **Box reference I.28:** Sex: (M = male, F = female, C = castrated)
Seksi: (M= mashkull, F= femer, C= kastruar).

Parte II

Part II:

Pjesa II:

- (1) **Codice del territorio quale figura nell'allegato I, parte 1, del regolamento (UE) n. 206/2010. / Code of territory as appears in Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 206/2010.**
kodi i territorit siç paraqitet ne Pjesen 1 te Aneksin 1 te Rregullores (KE) Nr. 206/2010.
- (2) **Cancellare la dicitura che non interessa.**
Keep as appropriate.
Mbajini si duhet
- (3) **Garanzie relative a un programma di controllo della scrapie, secondo quanto richiesto dallo Stato di destinazione, in applicazione dell'articolo 15 e dell'allegato IX, capitolo E, del regolamento (CE) n. 999/2001. /Guarantees in relation to a programme of control of scrapie, as requested by the Country of destination, in application of Article 15 and Annex IX, Chapter E of Council Regulation No 999/2001.**
Garancite ne lidhje me programin e kontrollit te skrapies, siç kerkohet nga Shteti i destinacionit, ne zbatim te nenit 15 dhe Aneksi 9, Kapitulli E I Rregullores se Keshillit No 999/2001
- (4) **Data del carico. Le importazioni di tali animali non sono consentite qualora il carico sia stato effettuato prima il territorio di cui alle caselle I.7. e I.8. fosse autorizzato a esportare verso l'Albania, o durante un periodo in cui l'Albania abbia adottato misure restrittive nei confronti delle importazioni di tali animali da detto territorio. /Date of loading. Imports of these animals shall not be allowed when the animals were loaded either prior to the date of authorization for exportation to the Albania of the territory referred in Box I.7 and I.8., or during a period where restrictive measures have been adopted by the Albania against imports of these animals from this territory.**
Data e ngarkimit. Importimi i ketyre kafsheve nuk lejohet kur kafshet ngarkohen ose para dates se autorizimit per eksportim te Shqiperise per territoret e referuar ne Kutine I.7 dhe Kutine I.8, ose gjate nje periu dhe kur masat kufizuese jane pershtatur nga Shqiperia kunder importit te ketyre kafsheve nga ky territor.

Veterinario ufficiale

Official veterinarian

Veterineri zyrtar

Qualifica e titolo/ Qualification and title:

Kualifikimi dhe titulli

Nome (in stampatello)

Name (in Capital letters):

Emri (me germa kapitale)

Firma

Signature:

Firma :

Data/

Date:

Data

Timbro

Stamp

Vula